



# CPF *Canadian Parents for French*

## *British Columbia & Yukon Branch*

### ANNUAL REPORT 2010-2011 RAPPORT ANNUEL



#### PRESIDENT'S REPORT | RAPPORT DE LA PRÉSIDENTE

Agenda Item 4

The 2010-2011 was busy for the Board of BC & Yukon Branch as French immersion numbers continued to grow in BC and Yukon and the pan-Canadian network of CPF undertook an internal business review. As always, the main responsibilities for the Branch Board were upholding the mission of the organisation, overseeing the officers and setting and monitoring the policies, finances and internal controls of the Branch.

**Governance:** In our ongoing effort to simplify our bylaws and align them with BC provincial law, the Board submitted a revised set of bylaws to the membership for adoption at the 2010 Branch AGM. Although passed by majority vote, the Board chose to withdraw the bylaws soon afterwards, having discovered a procedural error rendering the adoption null and void. The membership will be asked to adopt the bylaws for a second time at the 2011 Branch AGM. The Board continued to seek qualified candidates to fill vacancies among directors, and was successful in recruiting two new directors, Patti Holm of Kamloops and Youth Representative Daphne Lu of Vancouver.

**Fiscal oversight:** The Branch remained in good financial health, finishing the year with a slight surplus and thus able to finance a number of initiatives with retained earnings. The finance

committee continued to meet regularly by telephone to review and approve quarterly financial reports, in addition to taking part in an annual face-to-face budget design exercise with the executive director, the office manager and the accountant.

**Membership:** Our membership numbers experienced a decline in 2009-2010 and again, albeit more modestly, in 2010-2011. The Board instructed staff to cost several initiatives designed to renew our membership and give chapters better tools to recruit new and retain existing ones. Implementation of these initiatives will begin in 2011-2012.

**Awards:** The Branch maintained its tradition of supporting French Second Language teachers with the BC & Yukon Award for Future Teachers, of recognizing outstanding volunteers through the *Bouquet de Merci*, and of financially assisting chapters in their volunteer appreciation efforts. Two BC & Yukon Awards were given to Marlee St Pierre and Melissa Lee, while former CPF Sooke Chapter President Carol Brown and former Branch Executive Director Rita Parikh were *Bouquet de Merci* recipients.

As Branch president, I continued to work with my fellow volunteers through the Council of Presidents and through direct communication with

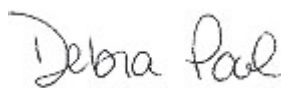
*Continued on page 2*

## PRESIDENT'S REPORT | RAPPORT DE LA PRÉSIDENTE, continued

the National President and Board of CPF. Specific actions included the following: delivering a Branch Perspective at the launch of the State of FSL Report at our National AGM in Regina; devoting many hours to finding and interviewing top-notch candidates for positions on the National Board as a member of the National CPF nominations committee; and being interviewed at length by the outside consultant hire'd by the National Board to undertake an internal business review of CPF. In all these activities, I strive to make BC & Yukon's voice heard.

On a more personal note, I would like to thank long time Board members, Youth Representative Brittany Harris of Vancouver and former Branch President Marcella Novarro of Victoria, both of whom retired in 2010-2011, for

their time and effort in making CPF-BC & Yukon the strong organisation it is. A President is only as good as the support she receives from her fellow board members, so I am particularly grateful to returning Vice President Victoria Vaseleniuck and current Director Sabine Schweiger for their continued dedication to the cause of French Second Language education in BC and Yukon. Finally, a heartfelt thank you to all our Chapter volunteers who work so hard at making their schools and communities better places for FSL learners.



**Debra Pool**  
**President**

## EXECUTIVE DIRECTOR'S REPORT | RAPPORT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL

## Agenda Item 5

**E**very year brings its challenges, new or recurring. 2010-2011 was no different, as our Chapters remained vigilant in tracking how school districts spent French Second Language (FSL) funds, and lobbied school districts to maintain, increase or improve existing FSL programmes. The Branch, for its part, worked at reaching the goals of our strategic plan, in addition to having the Executive Director devote time and energy to the pan-Canadian network of CPF as it proceeded with an internal business review, part of an overall process of renewal of the organization.

**Membership:** With the Branch experiencing a second year of decline in membership, we continued to place significant emphasis on Chapter outreach, volunteer recruitment and volunteer recognition: Branch staff, primarily the Chapter Support and Outreach Officer, made over 17 Chapter visits across BC and Yukon, and we financially assisted Chapters with the 25 volunteer recognition awards they gave. We will implement other membership-building measures, including regional conferences for Chapters, next year. We reworked the Chapter Representative Update (CRU) to include a calendar of French Language socio-cultural events provided by the BC Federation of Francophones. Thanks to CPF-Alberta Branch,

members of BC & Yukon Branch were entitled to a new membership benefit: a special CPF rate with the Coast Hotels chain.

**Advocacy:** The Branch assisted Vancouver North, Comox Valley, New Westminster, Golden, Victoria, Nanaimo-Ladysmith, Whitehorse and Nelson Chapters with their advocacy needs. In some cases, our assistance was modest (writing a letter of support on behalf of New Westminster Chapter) while in other instance our involvement was much greater, as with Golden Chapter where extensive consultations took place between Branch and National staff and local volunteers. Results of our advocacy efforts were mixed: Rocky Mountain School District foolishly eliminated Early French immersion (EFI) in Golden, while New Westminster School District found room for a third Late French immersion (LFI) class. In both cases, the Branch was able to help parents make a case for the programmes they believe in.

We continued to work on our online advocacy toolkit and hope to see it used more frequently by members. Media coverage of our issues remained high, with the Branch giving 21 interviews to BC, Yukon and national media outlets, in addition to documentary on Mandarin Immersion and recording

*Continued on page 3*

## EXECUTIVE DIRECTOR'S REPORT | RAPPORT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL, continued

three audio capsules promotion official language bilingualism for CTR-FM in Vancouver. As usual, Chapters generated extensive local media coverage, which the Branch posted on its website.

**Education:** The dominant story in education this year was the controversy surrounding the draft Additional Languages Curriculum Guide. Many of our partners like the Greater Vancouver Language Educator's Consortium expressed a concern that by referring to French as an 'additional' language, the BC Ministry of Education was undermining the importance of French as an official language of Canada. CPF wrote a letter in support of the Consortium's position, urging the ministry to rework the language of the document to reflect French's unique position as an official language. The Ministry promised to respond to stakeholders' concerns before finalizing the document. Because of CPF's reputation as a leader in FSL education, local and national media solicited the Branch's view on this issue, and we used this opportunity to advance the idea that official language bilingualism naturally leads to plurilingualism, the latest manifestation of globalism in the classroom.

Once again, both British Columbia and Yukon saw an increase in French immersion enrolment numbers, a clear demonstration that the demand for the programme remains strong, with growth limited only by the capacity of school districts to deliver the programme.

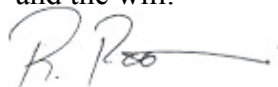
**Cultural Awareness:** CPF continues to be a major organizer of French language socio-cultural events at the Chapter level (62 approved and 19 in process during this period). The *Concours d'art oratoire* attracted an estimated 900 attendees, including 285 registered contestants. The Branch encouraged Chapters to take submit a proposal to organize a provincial/regional event like the former *Rencontre française* in an attempt to make our events more accessible to families living outside the Lower

Mainland. Fort St John Chapter responded with a successful proposal, but had to cancel the event due to lack of interest. Despite this setback, the Branch will continue to seek other ways to make its events accessible to all families.

The second edition of *Bilingualism Rocks!* was an outstanding success, with 69 performances (16 were initially planned) in schools in BC, Yukon and Alberta. This demonstrated once again the incredible need in our part of the world for socio-cultural programming initiatives by CPF and its partners. This project also demonstrated the benefits of inter-Branch collaboration, something that has been missing from the CPF network in recent years.

**Organizational Strength:** The Branch continues to enjoy good financial health, with stable core funding from Canadian Heritage and socio-cultural funding from the BC Ministry of Education, and additional project funding from Canadian Heritage for our *Bilingualism Rocks!* project. Unlike last year, there were staffing changes: we hired an interim Chapter Support and Outreach officer, Persia Sayyari, to replace the departing Glyn Lewis; a summer student came to us through the Young Canada Works program, and the University of British Columbia arranged for two interns to work on Allophone outreach and our advocacy toolkit.

Until the benefits of second (and other) language education for all children are fully realized and accepted by the general public, and FSL programs in less need of special pleading, CPF will always have a role to play. It is my hope that our members continue to have the right tools and the right support to be effective advocates for their children, because they certainly have the passion and the will.



Robert R. Thon  
Executive Director

## FINANCE COMMITTEE REPORT | RAPPORT DU COMITÉ DES FINANCES

## Agenda Item 6

The Finance Committee of Canadian Parents for French-BC & Yukon is pleased to report for the April 2010 - March 2011 fiscal year that

CPF-BC & Yukon remains in a solid financial position. This year our income statement showed a surplus of \$22,912 for the fiscal year and our

*Continued on page 4*

FINANCE COMMITTEE REPORT | RAPPORT DU COMITÉ DES FINANCES, continued

balance sheet reflects a retained earnings of \$78,361 in addition to internally restricted funds of \$137,302.

We continue to ensure that all reports are complete and submitted on time to secure funding and to provide a consistent, predictable cash flow. At no time in the past year was CPF-BC & Yukon in a position of having to borrow money or delay payments.

The Finance Committee continues to streamline and fine-tune the accounting procedures to better reflect the actual expenditures and project areas. This critical step better substantiates funding proposals and supports more accurate forecasting of budgets.

CPF continues to seek other sources of revenue through membership fees, programming, special projects, advertising, commercial partnerships and other activities. In the 2010-2011 fiscal years these sources generated \$128,048 in revenue.

**Motion:** Be it resolved to approve the financial statements for the 2010/2011 fiscal year prepared

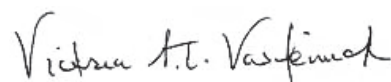
by the Raber Mattuck Group of Chartered Accountants

**Motion:** Be it resolved to approve the Raber Mattuck Group of Chartered Accountants to audit the 2011/2012 CPF BC & Yukon Financial accountings

**Motion:** To Approve the Financial Report

We look forward to another successful year serving you.

Respectfully submitted,



**Victoria Vaseleniuck**  
**Chair, Board Member**

Debra Pool – President  
Patti Holm – Board Member  
Robert Rethon – Executive Director  
Dimitry Morales – Office Manager  
Susan Albion – Bookkeeper

**Statement of Revenue and Expenditures**  
*Fiscal Year April 1, 2010 – March 31, 2011*

<b>REVENUES</b>	<b>2010-2011</b>	<b>2009-2010</b>
Canadian Heritage – Core Grant	303,760	287,105
Canadian Heritage – Other	48,500	-
Service Canada	1,215	8,449
BC Ministry of Education	86,978	122,218
Province of Quebec	-	4,000
Membership Rebates	54,805	68,742
Donations and Grants	13,625	7,378
Program Revenue	58,403	55,262
<b>Total Revenue</b>	<b>567,2861</b>	<b>553,154</b>
<b>EXPENSES</b>	<b>2010-2011</b>	<b>2009-2010</b>
Education and Outreach	91,551	93,998
Chapter Support	207,300	204,111
Governance	43,173	52,352
Programmes	202,350	168,198
Total Expenses	544,374	518,659
<b>Excess in Revenue over Expenses</b>	<b>22,912</b>	<b>34,495</b>
<b>BALANCE SHEET for the year ended March 31, 2011</b>	<b>2010-2011</b>	<b>2009-2010</b>
Assets	378,317	323,212
Liabilities	162,654	132,907
Funds balance: <i>unrestricted</i>	78,361	72,813
Funds balance: <i>internally restricted</i>	137,302	117,492

*Excerpted from audited statements prepared by The Raber Mattuck Group. (Copies of audited statements are available upon request.)*

# CPF - BC & Yukon Award



The CPF -BC & Yukon Award was offered for the first time in 1992 as the CPF-BC & Yukon Bursary, marking the 15th anniversary year of the founding of Canadian Parent for French. Since this time, CPF-BC & Yukon has continued to present this financial award of **\$2000** to up to two student teachers

who are in their final year of a French Professional Development Program and CPF members. Preference is given to candidates who demonstrate a sound academic record, participate in community affairs using French, and intend teaching French immersion in BC or Yukon.

The recipient of this year's CPF-BC & Yukon Award is Meghan Maroney.

**Meghan Maroney** is an FSL graduate and an SFU student who is completing her final year of practicum as an elementary school French immersion teacher. She is involved in her community as a volunteer at the provincial Concours d'art Oratoire, CPF Ridge Meadows "Verbathon", and at Laity Elementary School.

This summer she will be the director of CPF Ridge-Meadow's French immersion summer camp where she will plan many activities for students from Kindergarten to Grade 4. Meghan's own FSL teacher showed her that anyone can succeed in a second language, and she hopes that she can inspire her students as well by teaching French immersion in British Columbia.

## BILINGUALISM ROCKS

FALL TOUR 2010 | TOURNÉE AUTOMNE 2010

**La culture francophone  
de l'Ouest en tournée !**

**Bring Francophone music  
and storytelling to your school  
with Trad'badour**

*Trad'badour* vous offre un spectacle avec ateliers commandité par CPF - BC & Yukon et présenté avec le concours du Conseil scolaire francophone de la C.-B.

**Pour réserver entre septembre et décembre 2010,  
visitez [www.cpf.bc.ca](http://www.cpf.bc.ca)**

CPF - BC & Yukon presents a specially commissioned piece suitable for all elementary grades and French language levels. Adaptable to secondary grades as well.

**To book a performance and optional workshops between  
September and December 2010, visit [www.cpf.bc.ca](http://www.cpf.bc.ca)**

## ELECTIONS | ÉLECTIONS

**For election to a third two-year term:**

**VICTORIA VASELE NIUCK**  
(*Nelson*)

Literary passion sparked Victoria's interest in languages and that passion led her and her husband to enrol their children in French immersion. Throughout her children's school life Victoria placed

prime importance on French immersion in her school district by successfully advocating for the reinstatement of a FAC, Trustee representation on the FAC, raising the understanding of the French funding, increasing the cap to the late immersion program and fostering a relationship between the immersion schools and community.

Victoria is now completing her second two-year term at CPF - BC & Yukon. Moreover, since she is no stranger to the challenging aspects of policy writing and financial review she looks forward to her third two-year term and to continue putting her advocacy skills to good use in addressing the many changes and challenges to and within the education system.

**For election to a first two-year term:**

**DAPHNE LU**  
(*Youth Director, Delta*)

Daphne, is a recent graduate of the French immersion program and will be entering the University of British Columbia as a first year Science student. She has volunteered actively in her

community by helping seniors at a local care home and teaching students in her school district's French immersion Write Stretch program. Daphne is currently a laboratory assistant at the Centre for Molecular Medicine and Therapeutics.

However, Daphne enjoys spending her spare time learning new languages by reading, writing, and of course, asking her bilingual friends - "How do you say... in your language." She is convinced that you never know when it might come in handy. Daphne believes that the ability to speak a different language is an incredible privilege and she is excited to share this enthusiasm by working on the CPF board.

**For election to a first two-year term:**

**PATTI HOLM**  
(*Kamloops*)

Patti has been extensively involved in French immersion at the school level. She has taught in French immersion and Core French programs during her 30 year career as a teacher, languages coordinator, and elementary principal, and vice principal. She began working in collaboration with Canadian Parents for French in 1990, and became a member of CPF, with her husband, in 1995 when their first child began FI Kindergarten. Since then, she has been involved in organiz-

ing the *Concours d'art oratoire* for several years as judge and/or helper/organizer and the district French Advisory Council (1995-1998). She has since been Kamloops CPF secretary (2006-2009) and school principal representative for several years. Patti received her B.Ed. from UBC and a M.A. from SFU.

Patti's Masters' research and dissertation was on mentoring beginning French immersion teachers. Though both of her children have since graduated from French immersion, Patti still knows how important it is to remain strong supporter of language learning programs and wishes to continue to be an advocate for motivational and successful French programs for children. She looks forward to her knowledge and skills to work with the CPF - BC and Yukon Board.

## Sommaire du rapport annuel de Canadian Parents for French – BC &amp; Yukon 2009-2010

**RAPPORT DE LA PRÉSIDENTE**

2009-2010 s'est avérée une année mouvementée tant sur le plan personnel avec le décès de mon époux que sur le plan scolaire, avec les mesures prises par les conseils scolaires pour contrôler leurs dépenses et surtout gérer de forts inquiétants déficits.

**La gouvernance :** nous continuons à réviser nos statuts et règlements afin de les aligner avec la loi provinciale. Une nouvelle version de ceux-ci sera soumise aux membres pour leur approbation à l'AGA de 2010. **La surveillance fiduciaire :** nous avons, pour la première fois, accepté de remettre les frais d'adhésion payés par les parents du conseil scolaire N.93 aux sections où il y a une école de ce conseil. Nous avons aussi maintenu un fonds de 4,000 \$ pour des activités socioculturelles au Yukon. **Les membres :** malheureusement, il y a eu une assez importante baisse dans les adhésions à CPF. Des mesures ont été prises, notamment celle de remettre 80% des frais d'adhésion à CPF aux sections et nous espérons voir le nombre d'adhérents augmenter sensiblement. **Les prix :** nous avons remis deux prix CPF - BC & Yukon d'une valeur de 2,000 \$ chacun, en plus de maintenir le prix Bouquet de Merci.

**RAPPORT DU DIRECTEUR GÉNÉRAL**

Faisant écho aux propos de la présidente, cette année n'a pas été des plus sereines, avec plusieurs défis de taille à relever. Les résultats obtenus selon les priorités établies par nos membres dans notre plan stratégique sont les suivants : **Les membres :** 28 sections (chapters) de CPF ont été visitées par le personnel du bureau provincial. Trois nouvelles sections ont été mises sur pied: Cortes Island, Nanaimo-Ladysmith et Richmond. **La revendication :** une trousse en ligne contenant des outils pour aider nos sections dans leur travail de revendication a été mise en ligne. Notre couverture médiatique devient de plus en plus importante, avec 26 demandes d'interview cette année. **L'éducation :** le bureau provincial de CPF a appuyé nombre de parents individuels ou membres d'une section dans plusieurs

communautés dont Prince George, 100 Mile House, Williams Lake, Nanaimo-Ladysmith, Copmox Valley, Cranbrook, Kamloop et Surrey, où les programmes scolaires étaient menacés par des compressions budgétaires proposées par les conseils scolaires. À l'échelle de la province, CPF a lancé une campagne visant la restitution du fonds annuel pour le maintien de l'infrastructure (*Annual Facilities Grant*) par le gouvernement provincial, ce qui s'est effectivement passé. **La culture :** nos sections ont organisé 69 événements dans 25 communautés. Au niveau provincial, le Concours d'Art oratoire a attiré 266 participants et un auditoire de 700 personnes lors des finales provinciales tenues au campus de Simon Fraser University à Surrey. Rencontre française a attiré un nombre record de participants (150) dans sa dernière année. Dans un souci de faciliter l'accès aux événements d'envergure provinciale par nos membres en région, une nouvelle politique de décentralisation a été adoptée pour une mise en œuvre progressive sur les quatre prochaines années. **L'infrastructure :** en plus des fonds de programmation de Patrimoine canadien et du ministère de l'Éducation, nous avons obtenu des fonds de projet de Patrimoine Canadien, de Services Canada et de l'Antenne du Québec à Vancouver.

**RAPPORT DU COMITÉ DES FINANCES**

Nous jouissons d'une bonne santé financière, affichant un surplus de 34,495 \$ pour 2009-2010 et un surplus accumulé de 72,813 \$, en plus d'une réserve de fonds à affectation déterminée de 117,492 \$. Si un financement annuel de 95,000 \$ pour des activités socioculturelles a été confirmé pour les quatre prochaines années par la province, celle-ci n'a cependant pas renouvelé un fonds annuel de 63,000 \$ sur la même période pour nos activités de soutien aux membres. Le comité a eu donc à retravailler le budget opérationnel de telle façon à maintenir ce service jusqu'à la fin de l'exercice financier.

*continued on page 8*

## Sommaire du rapport annuel de Canadian Parents for French – BC &amp; Yukon 2009-2010, continued

**RAPPORT DU COMITÉ DES CANDIDATURES**

Suivant les procédures de mise en candidature établies et connues de tous, le comité des candidatures a retenu les candidatures suivantes pour 2009-2010 :

- Pour un troisième mandat de deux ans, Victoria Vaseleniuck de Nelson
- Pour un premier mandat de deux ans (conseillère jeunesse), Daphne Lu de Delta
- Pour un premier mandat de deux ans, Patti Holm de Kamloops.

Le comité remercie les personnes suivantes de leur participation : Mmes Debra Pool et Marcela Navarro (Présidente et conseillère respectivement du conseil d'administration) et Judy Ridell de Prince Rupert.

**Canadian Parents for French BC & Yukon branch wishes to thank the following for their support:**



Canadian Heritage  
Patrimoine canadien



Ministry of  
Education

The Best Place on Earth

**Antenne du Québec à Vancouver**

**Young Canada Works/Jeunesse Canada au Travail**

**Conseil scolaire francophone de la Colombie-Britannique/School District #93**

**Canadian Parents for French - Alberta Branch**

**BC Family French Camp**

**Canadian Club of Vancouver/Le Cercle Canadien de Vancouver**

BC Dairy Foundation, Canadian Maple Delights – Gastown, Canoe Island French camp, Centre culturel francophone de Vancouver, Centre de leadership et d'aventure en nature (Powell River), Consulat général de France à Vancouver, Educacentre College, Fédération des francophones de la Colombie-Britannique, French Bestsellers, L'Express du Pacifique, National Film Board of Canada /Office national du film du Canada, Plaza 500 Hotel, Radio-Canada Colombie-Britannique, Simon Fraser University (BAFF/OFFA), Simon Fraser University Surrey, Société de Développement économique de la Colombie-Britannique, Théâtre la Seizième, University of Alberta (Campus St-Jean), UBC (Centre for International Communication), University of Ottawa, Vancouver international Children's Festival, WestJet

**Canadian Parents for French BC & Yukon Branch wishes to thank all our Chapter volunteers for their outstanding work throughout the year.**

We particularly wish to thank the following CPF - BC & Yukon volunteers for their leadership in helping to launch or revive a chapter in their community: Nanaimo-Ladysmith: Virginia Lofeudo, Christine Sergeant, Sylvia Arnold, Kelly Poystila and Wendy Martin • Cortes Island: Amiti Melynk, Odette Auger, Jennifer Nelson and Josée Gagnon • Richmond: Lisa Fisher, Sandra Khan and Kristina Bradley.

Additional thanks to the following individuals and organisations for their hard work with, or on behalf of, CPF:

Susan Albion, Margaret Brimacombe, Charlene Dobie, Marc Fournier, Dona Friesen, Glyn Lewis, Surrey Chapter, Maria-Jose Tinus and the late Philip Pool